

# FACULTAD DE TRADUCCIÓN, INTERPRETACIÓN Y CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

## PLANA DE DOCENTES



### **ABANTO GUZMÁN ROCÍO DEL PILAR**

Licenciada en Traducción e Interpretación por la UNIFÉ.  
Estudios concluidos en 2da especialización en Educación por la PUCP,

Con estudios concluidos de Maestría por la UNIFÉ.

Docente de la escuela profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE

Directora del Centro de Idiomas de la UNIFE

Especialista en lenguas extranjeras, especialidad Inglés

[abantor@unife.edu.pe](mailto:abantor@unife.edu.pe)



### **AGUILAR BENITES HOSE HUMBERTO**

Licenciado en Traducción con mención en Inglés-Castellano y Francés-Castellano por la Universidad Ricardo Palma.

Especialización en Traducción de Poesía y Literatura, Traducción de textos teatrales y textos musicales.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE

[joseaguilarb@unife.pe](mailto:joseaguilarb@unife.pe)



### **ALFARO VILLAFUERTE RITA ELENA**

Licenciada en Ciencias de la Comunicación por la UNIFÉ.

Docente Universitaria de los cursos de Oratoria, Locución Radial, Lenguaje de los Medios II, Teoría de la Comunicación, Radio, Relaciones Institucionales, Producción Audiovisual Publicitaria.

Especialista en Imagen personal y corporativa

[ralfaro@unife.edu.pe](mailto:ralfaro@unife.edu.pe)



### **BORJA QUINECHE JORGE ARMANDO**

Licenciado en Educación Secundaria especialidad en Lengua y Literatura por la Universidad José Faustino Sánchez Carrión de Huacho. Con estudios de Maestría con mención en Docencia Universitaria por la Universidad Nacional Enrique Guzmán y Valle.

Estudios de segunda especialidad en Derecho y Ciencias Políticas en la Universidad Nacional de Barranca.  
Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación en la UNIFE.  
[jorgeborjaq@unife.edu.pe](mailto:jorgeborjaq@unife.edu.pe)



**BRENNER GALARZA GLORIA CECILIA**

Magíster en Educación con mención en Docencia e Investigación Universitaria por la Universidad Particular San Martín de Porres.  
Licenciada en Ciencias de la Comunicación de la Universidad San Martín de Porres.  
Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación en la UNIFE.  
Directora Académica de la Escuela profesional de Ciencias de la Comunicación en la Universidad “César Vallejo”  
[gloriabrenner@unife.pe](mailto:gloriabrenner@unife.pe)



**BUENDÍA NARCISO MARITZA ROSARIO**

Licenciada en Comunicación por la Universidad de Lima. Con estudios de Maestría en Comunicación Social mención en Investigación en Comunicación.  
Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación en la UNIFE.  
Especialista en Desarrollo de Proyectos en Comunicación  
[maritzabuendian@unife.pe](mailto:maritzabuendian@unife.pe)



**CÁRDENAS LLAJA MARÍA DEL CARMEN**

Licenciada en Traducción e Interpretación por la UNIFÉ. Con estudios de Master Science in Management por la Universidad San Ignacio de Loyola.  
Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.  
Miembro del Colegio de Traductores del Perú.  
[mariacardenasl@unife.pe](mailto:mariacardenasl@unife.pe)



**CASAVERDE TELLO MARIELA**

Licenciada en Traducción e Interpretación. Con estudios de Pöstgrado por la Université des Langues et Lettres de Grenoble, Francia.  
Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Directora de la Escuela Profesional De Traducción e Interpretación de la UNIFE  
[mcasaverde@unife.edu.pe](mailto:mcasaverde@unife.edu.pe)



**CHÁVEZ DEL CASTILLO DIANA DELALBA**

Licenciada en Traducción e Interpretación por la UNIFÉ. Con estudios de Post grado en producción Animal por la Universidad Nacional Agraria – La Molina.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Miembro del Colegio de Traductores del Perú.

[dianachavezd@unife.pe](mailto:dianachavezd@unife.pe)



**CHIMAYCO DE HIDALGO SILVIA**

Licenciada en Traducción e Interpretación por la UNIFÉ. Con estudios de Maestría en Docencia Universitaria en la UNIFÉ. Actualmente estudios de Psicología en la UNIFÉ.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

[silviachimaycov@unife.pe](mailto:silviachimaycov@unife.pe)



**CORZO SORIANO KATYA BEATRIZ**

Licenciada en Educación con especialidad en Inglés por la Universidad Nacional Federico Villareal. Con estudios de Maestría en Enseñanza de Inglés como Lengua Extranjera en la universidad de Piura. Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación

[katyacorzos@unife.pe](mailto:katyacorzos@unife.pe)



#### **CUMPA GONZÁLEZ LUIS ALBERTO**

Magíster en Investigación en la Comunicación por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Arquitecto colegiado por la Universidad Particular “Ricardo Palma”. Estudiante de Doctorado en Educación por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación en la UNIFE.

[luiscompag@unife.pe](mailto:luiscompag@unife.pe)



#### **CUSSIANOVICH VAL LIDIA VICTORIA DEL ROSARIO**

Licenciada en Traducción – Lenguas Modernas por la Universidad Particular Ricardo Palma. Segunda Especialidad en Didáctica Universitaria en la Universidad Particular Ricardo Palma. Egresada del Instituto Pedagógico con el Título de Profesora de Inglés..

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Miembro del Colegio de Traductores del Perú.

[lidiacussianovich@unife.pe](mailto:lidiacussianovich@unife.pe)



#### **DECAROLI LIENDO ROSARIO DEL CARMEN**

Licenciada en Ciencias de la Comunicación por la Universidad de Lima. Con estudios de Maestría en Marketing Turístico en la Universidad Particular San Martín de Porres.

Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación en la UNIFE.

Docente de la escuela profesional de Ciencias de la Comunicación en la Universidad de Lima

[rdcaroli@unife.edu.pe](mailto:rdcaroli@unife.edu.pe)



#### **DODOBARA SADAMORI ROSA BEATRIZ**

Magister en Educación con Mención en Tecnología Educativa por la UNIFE. Estudios completos en Doctorado en Educación en la UNIFE. Lic. en Lingüística en la Universidad Católica de Lovaina – Bélgica. Título revalidado por la Universidad Católica del Perú. Estudios de Ciencias de la Comunicación en la Universidad Católica de Lovaina. Profesora de Educación Secundaria por el Instituto Pedagógico Nacional de Monterrico.

Decana de la Facultad de Traducción e Interpretación y Ciencias de la Comunicación de la UNIFE

Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación en la UNIFE.

[rdodoba@unife.edu.pe](mailto:rdodoba@unife.edu.pe)



**FLOR BERNUY JULIO LUIS**

Doctor y Magister en letras con mención en Semiótica y Lingüística General por la Universidad de Sao Paulo. Licenciado en Educación Áreas Inglés-Castellano por la Universidad Nacional “Enrique Guzmán y Valle” La Cantuta. Estudios de Maestría en Lingüística por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Docente de las Escuelas Profesionales de Traducción e interpretación y Ciencias de la Comunicación.

[julioflor@unife.edu.pe](mailto:julioflor@unife.edu.pe)



**GARCÍA DACCARETT FABIOLA GINA**

Licenciada en Obstetricia por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Con estudios de Maestría en Epidemiología en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Diplôme de Langue Française de la association Alliance Française, Paris – France - Mention Bien. Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación.

[fgarciad@unife.edu.pe](mailto:fgarciad@unife.edu.pe)



**GONZÁLEZ GUTIÉRREZ IVONNE MILAGRITOS**

Licenciada en Educación especialidad: Idioma Inglés  
Maestría en Ciencias de la Educación con Especialización en Administración e Investigación de la Educación Superior. Estudios de Maestría en Ciencias de la Educación con Orientación en Docencia en el Nivel Superior en la Universidad Mayor de San Marcos. Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación.

[igonzailezg@unife.edu.pe](mailto:igonzailezg@unife.edu.pe)



**LA ROSA PINEDO AMARO ELIAS**

Licenciado en Psicología y Trabajo Social por la Universidad Particular Inca Garcilaso de la Vega. Con estudios de Maestría en Ciencias de la Comunicación. Afiliado a la Federación de Periodistas del Perú

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación y Ciencias de la Comunicación en la UNIFE.

[amaro@unife.edu.pe](mailto:amaro@unife.edu.pe)



**LINARES DE CHAUCA VENEGAS LUISA MARÍA**

Licenciada en Educación Primaria por la Universidad Particular Inca Garcilaso de la Vega. Con Diplomado en Docencia Universitaria por la UNIFE. Especialista en Inglés – TRANSLEX: English for Business, English for Computer, English for Banking, English for Insurance.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

[luisalinaresv@unife.pe](mailto:luisalinaresv@unife.pe)



**LUNA GARCÍA ROSA ELVIRA**

Magíster en Educación Mención: Docencia Universitaria por la Unife. Magíster en terminología por la Universidad Pompeu Fabra – Barcelona. Licenciada en Traducción con mención en Inglés e Italiano por la Universidad Particular Ricardo Palma.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Miembro del Colegio de Traductores del Perú.

[rosalunag@unife.pe](mailto:rosalunag@unife.pe)



**MANTILLA SUAREZ DE RONDÓN MARISA MAGALI**

Licenciada en Traducción con mención en Inglés – Castellano y Alemán - Castellano por la Universidad Particular Ricardo Palma. Estudios concluidos en Maestría con Mención en Docencia Universitaria por la UNIFE

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Miembro del Colegio de Traductores del Perú.

[mmantillas@unife.edu.pe](mailto:mmantillas@unife.edu.pe)



**MARIÑO ZEGARRA ÁNGELA PAMELA**

Licenciada en Traducción e Interpretación por la Unifé. Con Estudios de Maestría en Gestión Directiva Educacional en la Unifé. Estudios no concluidos de Doctorado en Educación-UNIFÉ. Integrante de la Junta de Vigilancia de Traductores Públicos Juramentados – Ministerio de Relaciones Exteriores. Miembro del Colegio de Traductores del Perú. Miembro de la Asociación Internacional de Traductores, International Federation of Translators – FIT.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Miembro del Colegio de Traductores del Perú.

[angelamarinoz@unife.pe](mailto:angelamarinoz@unife.pe)



**MAURA LAU GUILLERMO**

Licenciado en Ciencias de la Comunicación por la Universidad Particular San Martín de Porres. Con estudios de Maestría en Periodismo por la Universidad Particular san Martín de Porres

Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación en la UNIFE.

[guillermomaural@unife.pe](mailto:guillermomaural@unife.pe)



**NICOLI ZARZAR ALBERTO**

Ingeniero Mecánico y Electricista por la Universidad Nacional de Ingeniería. Segunda Especialidad en Ingeniería Industrial del General Motors Institute. Gerente General de la Asociación Nacional de Anunciantes (ANDA). Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación.

[albertonicoliz@unife.pe](mailto:albertonicoliz@unife.pe)



**ORIHUELA ARREDONDO SERGIO RAÚL**

Licenciado en Educación por la Universidad Nacional Federico Villarreal. Con estudios concluidos de Maestría en Comunicación Interactiva, mención en Producción Audiovisual en la Universidad Nacional Federico Villarreal. Estudios de Maestría en Docencia Universitaria por la UNIFE. Director del Departamento Académico de Idiomas y Ciencias de la Comunicación - UNIFE.

Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación en la UNIFE.

Docente en la Facultad de Ingeniería Industrial y Mecánica de la Universidad Tecnológica del Perú

[sergioorihuelaa@unife.pe](mailto:sergioorihuelaa@unife.pe)



**PANDO SOTO DE PRIGENT ANA MILAGROS**

Magister en Lenguas Extranjeras Aplicadas al Comercio y Negocios por la Université D'Angers Francia. Estudios de perfeccionamiento del idioma francés en el Centro Internacional de Estudios Franceses (CIDEF) por la Universidad Católica del Oeste en Francia, miembro de la lista de Traductores e Intérpretes para extranjeros en situación irregular en Francia (Tribunal de Primera Instancia de Angers, Francia). Licenciada en Traducción e Interpretación por la Unifé.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Miembro del Colegio de Traductores del Perú.

[anapandos@unife.pe](mailto:anapandos@unife.pe)



**RUIZ DODOBARA ROSA LILIANA**

Licenciada en Comunicación por la Universidad de Lima.

Diplomado en Terapias del Arte en la UNIFE.

[rosaruizd@unife.pe](mailto:rosaruizd@unife.pe)



**SOARES MOURA JACQUELINE**

Licenciada en Letras – Portugués e Literaturas por la Universidad Federal do Ceara- Brasil.

Estudios no Concluidos en Maestría en Docencia Universitaria

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

[jaquelinesoaresm@unife.pe](mailto:jaquelinesoaresm@unife.pe)



**SORIANO VERGARA ROSSANA MARÍA**

Magíster en Educación Mención: Docencia Universitaria por la Unifé. Licenciada en Traducción e Interpretación por la UNIFÉ. Segunda Especialidad en Diplomado en enseñanza del idioma español a hablantes de otras lenguas por la Pontificia Universidad Católica. Estudios concluidos de Doctorado en Educación por la UNIFÉ.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Miembro del Colegio de Traductores del Perú

[rsoriano@unife.edu.pe](mailto:rsoriano@unife.edu.pe)



**STEFANIAK ANDREAS STANISLAUS**

Licenciado en letras por la Universidad de Ginebra – Suiza

Título de Licenciado en Lingüística y Literatura Revalidado por la Pontificia Universidad Católica del Perú.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

[andreasstefaniakx@unife.pe](mailto:andreasstefaniakx@unife.pe)



**VALDIVIA RIVERA LAURA JOSEFINA**

Bachiller en Traducción por la Universidad Ricardo Palma.

Cursos de Especialización en el Congreso Nacional de Traductores del Perú. Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

[lauravaldiviar@unife.pe](mailto:lauravaldiviar@unife.pe)



**VALENCIA MANRIQUE GRACE ELIZABETH**

Licenciada en Traducción e Interpretación por la UNIFE

Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación en la UNIFE.

Miembro del Colegio de Traductores del Perú

[gracevalenciam@unife.pe](mailto:gracevalenciam@unife.pe)



**VARA FRIAS CARMEN LORENA**

Licenciada en Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Lima. Maestría concluida en Docencia Superior en la Universidad Ricardo Palma.

Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación.

Directora de Arte de la Revista Científica de la Sociedad Peruana de Endodoncia.

[cvaraf@unife.edu.pe](mailto:cvaraf@unife.edu.pe)



**VARGAS CORNEJO TALÍA**

Licenciada en Ciencias de la Comunicación por la UNIFE

Fotógrafa profesional de la Revista cultural de Lima "VOCES"

Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación

[taliavargasc@unife.pe](mailto:taliavargasc@unife.pe)



**VARGAS MEZA AIDA MÓNICA**

Licenciada en Ciencias de la Comunicación por la UNIFE.  
Maestría en Comunicación estratégica por la Universidad Católica de Chile  
Ex - editora para América Latina del servicio de noticias en español de la Agencia Internacional REUTERS  
Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación  
[aidavargasm@unife.pe](mailto:aidavargasm@unife.pe)



**VEGA ARANGUREN GINA MÓNICA**

Maestría en Sociología en el Instituto Universitario de Pesquinas do Río de Janeiro (IUPERJ)  
ESTUDIOS EN EL INSTITUTO UNIVERSITÁRIO DE PESQUINAS DO RIO DE JANEIRO (IUPERJ). Idiomas: Portugués-Centro de Estudios Brasileiros (CEB) Lima-1991, SENAC-Río de Janeiro-Brasil 1995. Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación.  
[gveгаа@unife.edu.pe](mailto:gveгаа@unife.edu.pe)



**VIDAURRE GÚIZA CARMEN VERONICA**

Licenciada en Ciencias de la Comunicación por la Universidad de Lima. Con estudios concluidos de Maestría en Psicología Organizacional por la UNIFÉ.  
Directora de la escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación  
Docente de la Escuela Profesional de Ciencias de la Comunicación  
[vidaaurc@unife.edu.pe](mailto:vidaaurc@unife.edu.pe)



**YARANGA HERNÁNDEZ MAYRA ROSARIO**

Licenciada en Educación en la especialidad de Inglés.  
Maestría en Artes, Medios, Cultura e Identidad por ROEHAMPTON UNIVERSITY, LONDON, ENGLAND  
Docente de la Escuela Profesional de Traducción e Interpretación de la UNIFE  
[myarangah@unife.edu.pe](mailto:myarangah@unife.edu.pe)